

討論文件

中西區區議會文件第 16/2008 號

中西區區議會轄下
督導委員會／各工作小組的組成及相關安排

目的

就組成本屆中西區區議會(2008-2011)轄下的督導委員會／各工作小組及相關事項，徵詢各議員意見。

背景

2. 根據《區議會條例》第 71 條及中西區區議會常規第 37(1)條，為執行區議會職能的目的，區議會及轄下委員會可設立工作小組。在二〇〇六至〇七年度，中西區區議會及轄下委員會分別成立了一個「健康社區督導委員會」及 16 個工作小組，以專責處理及推行各項區內事務及社區工作。有關督導委員會／工作小組的名單載於附件二。督導委員會／各工作小組的職權範圍及成員組合分別載於附件二至六及附件七，而有關督導委員會／各工作小組於二〇〇六年四月至二〇〇八年三月期間舉辦活動的資料則載於附件八。此外，除了「健康社區督導委員會」沒有訂定任期之外，各工作小組的任期均為兩年。

3. 中西區區議會曾就工作小組的組成及運作訂定了以下的規定：

- (a) 工作小組的數目應盡量不超過 16 個；
- (b) 工作小組須由最少 4 名區議員組成；
- (c) 工作小組成員除了議員之外，可包括工作小組所屬委員會的增選委員及其他團體的代表；
- (d) 委員會轄下工作小組的組成交由有關委員會考慮；及
- (e) 工作小組主席須在所屬區議會或委員會的會議上選出。

民政事務總署建議精簡區議會運作模式

4. 由二〇〇八年一月開始，全港 18 區區議會將全面推行提升職能的建議，參與管理部份地區設施。區議會亦會獲增加撥款，舉辦更多社區參與活動及進行區議會提出的地區小型工程。民政事務總署提議精簡區議會運作的模式，以提升區議會的效率，具體建議包括：

- (a) 工作小組須隸屬區議會或委員會，主席須由區議員出任；
- (b) 工作小組所作的決定，須經區議會或所屬委員會通過；
- (c) 就「常設工作小組」而言(即任期超過八個月的工作小組)，除上述規定外：
 - 成員必須為區議員或委員會的成員，成員中最少半數須為區議員。可按需要邀請其他人士列席會議，提供意見，但這些人士不能當作該工作小組的成員，或計算入該工作小組的法定人數。
 - 法定人數為全體成員人數的三分之一；出席會議的成員，最少半數須為區議員。
 - 每個區議會及其轄下委員會可分別成立不多於三個「常設工作小組」，而「常設工作小組」的總數不得超過當區區議會轄下委員會數目的三倍。

徵詢意見

5. 請各議員就下列事項提出意見及作出決定：

- (a) 如採用上文第 4 段所載有關民政事務總署就工作小組而提出的建議，請考慮工作小組的數目應盡量不超過 15 個；
- (b) 是否同時採用第 3(b)至(e)段的規定；
- (c) 是否需要重組中西區區議會及轄下委員會的督導委員會及工作小組；如需要，應如何重組；
- (d) (如議會決定沿用 3(b)段的規定)於會上就本屆的督導委員會或／及各工作小組邀請最少 4 名議員加入各委員會(秘書處會稍後去信邀請其他議員加入)；
- (e) 訂定區議會轄下督導委員會及各工作小組的職權範圍、成員組合及任期；

- (f) 區議會轄下的工作小組其後可對職權範圍作出修訂，修訂後的職權範圍須交由區議會通過；及
- (g) (如議會決定沿用 3(e)段的規定)就本屆區議會轄下督導委員會及各工作小組選出主席。

文件提交

6. 本文件將於本年一月十七日舉行的中西區區議會第二次會議上討論。

中西區區議會秘書處
二〇〇八年一月

中西區區議會及各委員會
轄下的工作小組／督導委員會名單

中西區區議會轄下

- (i) 中西區健康社區督導委員會
- (ii) 中西區區議會事務工作小組
- (iii) 旅遊事務暨推動本土經濟工作小組
- (iv) 關注中區警署古蹟群未來發展工作小組
- (v) 孫中山史蹟徑推廣工作小組
- (vi) 關注觀龍樓重建工作小組
- (vii) 中西區關注樓宇管理工作小組

文化康樂及社會事務委員會轄下

- (i) 長者服務工作小組
- (ii) 醫療衛生事務工作小組
- (iii) 復康服務工作小組
- (iv) 公民教育工作小組
- (v) 關注文康體育事務工作小組

食物環境衛生及工務委員會轄下

- (i) 中西區綠化及美化工作小組
- (ii) 中西區環保運動工作小組
- (iii) 關注中西區市區重建計劃工作小組
- (iv) 關注中西區街市及發展工作小組

交通及運輸委員會轄下

- (i) 中區交通及行人天橋系統工作小組

中西區區議會
中西區健康社區督導委員會職權範圍

1. 從醫療衛生、城市規劃、綠化環境及社區教育等方面去探討及推動「健康社區」的建立。
2. 向區內市民提供有關「健康社區」的訊息。
3. 舉辦有關的地區活動，鼓勵區內各階層人士參與，共同建設「健康社區」。
4. 推廣健康運動知識，普及健康生活。
5. 定期向中西區區議會匯報。

二〇〇六至二〇〇七年度
中西區區議會
中西區健康社區督導委員會組織架構及成員組合

組織架構	成員組合
<u>主席</u>	由區議員擔任。
<u>委員</u>	6 名區議員 (區議員可選擇是否加入有關委員會。)
<u>常設部門代表</u>	醫院管理局 教育統籌局 衛生署 社會福利署
<u>列席會議的機構代表</u>	香港中文大學社會醫學榮譽教授 香港大學社會醫學系研究生 中西區家長教師會聯會會長 明愛莫張瑞勤社區中心社會工作主任 堅道明愛社區中心社會工作督導主任 香港聖公會西環長者綜合服務中心協調主任 香港基督教女青年會督導主任 聖雅各福群會中西區老人社區服務中心高級經理 通善壇理事長
<u>秘書</u>	民政事務總署中西區行政主任(區議會)

二〇〇六至二〇〇七年度
中西區區議會
轄下各工作小組職權範圍

中西區區議會事務工作小組

1. 處理有關區議會內務事宜；
2. 籌辦一些由區議會主辦的一次過性質的活動(如慶祝回歸、慶祝國慶及慶祝新春活動等)；及
3. 定期向區議會匯報工作進度及小組的議決。

旅遊事務暨推動本土經濟工作小組

1. 就區內有關旅遊事務及推動本土經濟的措施，徵詢地區人士的意見，並向政府提供意見；
2. 就影響區內的重大的旅遊政策與事務，以及促進本土經濟環境的政府政策及規例，向有關政府部門提供意見；
3. 就地區人士有關推動本土經濟的建議以及具推行價值的措施提供意見，研究其可行性和如何實施；
4. 策劃及舉辦有關推廣旅遊事務的活動；
5. 協助制定和推廣一些具推行價值的推動本土經濟措施，以便在區內促進本土經濟；及
6. 評估有關措施或推廣活動的成效，定期向區議會作出匯報。

關注中區警署古蹟群未來發展工作小組

專責監察中區警署古蹟群的發展及籌劃域多利監獄開放日供市民參加，並定期向區議會作出匯報。

孫中山史蹟徑推廣工作小組

1. 負責修訂及推廣《孫中山史蹟徑》景點及有關事宜；
2. 跟進印刷《孫中山史蹟徑》小冊子及單張的事宜；及
3. 定期向中西區區議會匯報。

關注觀龍樓重建工作小組

專責跟進觀龍樓重建計劃及復修所引起的有關問題，並定期向區議會匯報工作進程。

中西區關注樓宇管理工作小組

職權範圍

1. 討論及建議如何改善區內大廈的管理問題；
2. 與部門及其他地方團體加強良好大廈管理的公眾教育及宣傳工作；及
3. 就「二〇〇五年建築物管理(修訂)條例草案」提出建議及討論。

二〇〇六至二〇〇七年度
中西區區議會
文化康樂及社會事務委員會轄下工作小組職權範圍

長者服務工作小組

1. 向文化康樂及社會事務委員會建議推行地區老人服務，並匯報小組之決議，並待之確認為最終決定；
2. 與區內老人服務機構討論老人服務及福利，並合辦老人活動；及
3. 就老人服務及福利政策，以及區內老人服務及福利向政府提供意見。

醫療衛生事務工作小組

1. 研究中西區提供的基層醫療服務，並就改善有關服務向政府提出建議；
2. 監察醫院管理局為本區居民所提供的醫院服務，並向醫院管理局提議如何改善現有服務；
3. 協助推行中西區區議會之老人醫療計劃；
4. 提高本區居民對健康的關注，並為此舉辦各項活動；
5. 舉辦活動，為本區居民提供直接醫療服務；
6. 研究本港的醫療制度與政策及作出建議；
7. 定期向文化康樂及社會事務委員會作出匯報；及
8. 小組的決議需提交文化康樂及社會事務委員會確認，方可視為最終的決定。

復康服務工作小組

1. 統籌區內每年之「國際復康日」活動；
2. 推動中西區的復康活動及改善復康服務；
3. 提高本區居民的傷健一家觀念；
4. 研究本區及全港有關復康服務的設施、政策和制度，並作出建議；及
5. 定期向文康會匯報工作小組決議，待文康會確認成為最終決定。

公民教育工作小組

使市民，特別是青年人

1. 認識及實踐社會公德，提倡積極人生觀；
2. 認識及履行公民的權利及義務；
3. 瞭解香港作為一個一國兩制、高度自治、港人治港的國際性城市所具備的特點，包括認識基本法和現行的社會、政治、經濟及法律等各種制度；
4. 獲得較全面的政治及社會知識，樹立自由民主、法治及公義的觀念；
5. 加強香港成為中國特別行政區的歸屬感及認識未來的挑戰；
6. 提倡友愛互助精神，建立和諧共融社群，推廣義工服務，鼓勵人人參與；
7. 了解中國的歷史及現狀，認識其傳統及文化，並關注中國未來發展；及
8. 定期向文康會匯報工作情況。

關注文康體育事務工作小組

1. 關注文化康樂體育的推廣及發展；
2. 檢討及監察文化及康體活動的設計及安排；
3. 檢討及監察文化康樂及體育設施的使用及其管理情況；
4. 協助及推動文化落區政策；及
5. 定期向文化康樂及社會事務委員會匯報工作。

二〇〇六至二〇〇七年度
中西區區議會
食物環境衛生及工務委員會轄下工作小組職權範圍

中西區綠化及美化工作小組

1. 就中西區內植樹地點及綠化向有關部門提供意見；
2. 收集區內人士／團體對植樹地點之意見；
3. 審議康樂及文化事務署提交之植樹計劃，並就一些被否決的植樹地點提供意見或向有關部門爭取落實植樹計劃；
4. 就怎樣能在基礎設施及長遠策劃方面達至全面綠化整個中西區；
5. 推動中西區的綠化運動，提高綠化意識；
6. 就美化中西區提出意見和計劃；
7. 就區內砍樹事宜提供意見；及
8. 定期向食物環境衛生及工務委員會匯報。

關注中西區街市及發展工作小組

1. 就改善街市附近一帶的小販問題提供意見；
2. 就區內街市未來發展提供意見；
3. 就區內街市設施的改善及管理運作提供意見；
4. 監察區內街市興建及改善工程的進度；及
5. 向食物環境衛生及工務委員會匯報有關意見。

關注中西區市區重建計劃工作小組

1. 監察中西區內由市區重建局(市建局)負責進行的重建項目事宜；
2. 促進政府、香港房屋委員會、香港房屋協會及市建局與受重建影響居民的溝通，從而協助解決由重建引起的問題；
3. 關注因區內重建而引起的賠償及安置問題；
4. 向政府提供有關市區重建及更新的意見；及
5. 定期向食物環境衛生及工務委員會匯報小組工作。

中西區環保運動工作小組

1. 在中西區內舉辦活動，以宣傳環保的訊息；及

2. 定期向食物環境衛生及工務委員會匯報。

二〇〇六至二〇〇七年度
中西區區議會
交通及運輸委員會轄下工作小組職權範圍

中區交通及行人天橋系統工作小組

1. 就如何改善中區交通問題向政府提供意見；
2. 就政府或其他機構提出有關改善中區交通的方案提供意見；
3. 就中區行人天橋系統向政府提供意見；
4. 督促政府早日與華人行達成協議，興建娛樂行通往華人行的人人天橋；
5. 監察政府對違反地契合約的業主採取適當的法律行動；
6. 監察政府與各中區舊廈重建發展商商討連接大廈間的人人天橋；
7. 跟進其他有關中區行人天橋事宜；及
8. 向中西區區議會交通及運輸委員會匯報小組之工作及決議，並待委員會確認成為最終決定。

二〇〇六至二〇〇七年度
中西區區議會及委員會
轄下各工作小組的組織架構及成員組合

工作小組

主席 : 由區議員擔任

組員 : (1) 區議員
(除小組主席外，另須有最少三名區議員)

(2) 增選委員
(有關委員會的增選委員可選擇是否加入工作小組；人數不限)

(3) 其他機構代表
(個別工作小組可按實際需要議決邀請其他機構代表成為組員)

列席人員 : 工作小組可按實際需要邀請其他機構或部門代表列席工作小組會議。

秘書 : 民政事務總署中西區行政主任(區議會)

中西區區議會轄下委員會及工作小組
於2006年4月至2008年3月期間舉辦活動

委員會 / 小組名稱	2006年4月至2007年3月所舉辦活動	2007年4月至2008年3月所舉辦活動
1 中西區區議會		
1.1 中西區區議會議事工作小組	<ol style="list-style-type: none"> 1) 開放前上環大管地予公眾使用委聘保安公司負責開關臨時休憩用地的開門 2) 「跨越添馬創中環」民間規劃行動 3) 2006年中西區座談會 4) 中西區區議會議聘項目統籌主任及項目統籌助理 5) 印製中西區區議會議季刊 6) 中區國慶嘉年華 7) 中西區各界慶祝中華人民共和國成立五十七周年——西區國慶嘉年華 8) 中西區各界慶祝中華人民共和國成立五十七周年——綜合晚會 9) 慶祝中華人民共和國成立五十七周年港島歡騰賀國慶暨煙花欣賞晚會 10) 地鐵西港島綫公眾諮詢會 11) 戶曉名劇喜迎春 12) 中西區綵燈展覽 13) 印製區議會議利是封 14) 印製『可持續的中西區——以「生活質素」為本的發展規劃』報告書 15) 增印《香港中西區風物志》書籍及製作唯讀光碟 	<ol style="list-style-type: none"> 1) 增印《香港中西區風物志》書籍及製作唯讀光碟 2) 中西區區議會議聘項目統籌主任及項目統籌助理 3) 港島歡騰賀回歸——邁向新里程嘉年華 4) 編輯及上載中西區區議會議及轄下委員會會議紀錄錄音 5) 印製中西區區議會議季刊 6) 中西區各界慶祝中華人民共和國成立五十八周年——中西區國慶嘉年華 7) 中西區各界慶祝中華人民共和國成立五十八周年——綜合晚會 8) 印製區議會議利是封 9) 印製二零零四至二零零七年中西區區議會議工作報告
1.2 中西區健康社區督導委員會	<ol style="list-style-type: none"> 1) 2005-2006年度婦女健康推廣計劃 2) 捍衛民康 100 年展覽 3) 「中醫西醫——健康都市健康人」特備展覽(區內推廣活動) 	<ol style="list-style-type: none"> 1) 2006-2007 年度婦女健康推廣計劃 2) 「康健頤年」中西區長者全康促進計劃 3) 2007-2008 年度婦女健康推廣計劃

中西區區議會轄下委員會及工作小組
於2006年4月至2008年3月期間舉辦活動

委員會 / 小組名稱	2006年4月至2007年3月所舉辦活動	2007年4月至2008年3月所舉辦活動
1.2 同上	4) 「中西區長者膝關節炎預防計劃(第三階段)」 5) 2006-2007 年度婦女健康推廣計劃 6) 「健康飲食，運動積極」健康社區計劃書 7) 「健康創繁榮之健康生活中西區」活動計劃 8) 「康健頤年」中西區長者全康促進計劃	4) 寶愛健康 — 健康新世代系列活動 5) 健康運動在家庭 6) 運動醫學與健康 7) 「康健頤年」中西區長者全康促進計劃2007
1.3 旅遊事務暨推動本土經濟工作小組	1) 中西區瑰寶之百載風華 2) 中西區歷史及景點展覽 3) 2006/2007 上環假日行人坊 4) 孫中山史蹟徑導賞員資助計劃 5) 琳瑯滿目中西區 6) 翻印「中西區瑰寶之百載風華」小冊子	1) 孫中山史蹟徑導賞員資助計劃 2) 懷舊街道巡禮
1.4 關注中區警署古蹟群未來發展工作小組	1) 走進域多利監獄歷史	1) 走進域多利監獄歷史 2) 域多利監獄尋跡之旅 — 學生通識研習暨導賞團及《監獄藝術坊》學生藝術活動及巡迴展
1.5 中西區關注樓宇管理工作小組	1) 大廈管理資訊 2) 2006-07年度大廈管理活動啟動禮暨工作坊 — 大廈管理常見的法律問題及案例分析 3) 大廈管理工作坊 — 樓宇滲水問題 4) 大廈管理工作坊 — 如何處理大廈違例建築工程 5) 2006-07 大廈管理證書課程 6) 2006-07 大廈管理證書課程 — 結業典禮暨專題講座 7) 2006-07 大廈管理工作坊 — 大廈管理費用的攤分及追討方法 8) 翻印「私人樓宇管理手冊」及印製有關光碟	1) 印製有關建築物管理條例(修訂)的刊物 2) 建築物管理(修訂)條例研討會
1.6 孫中山史蹟徑推廣工作小組	1) 翻印及修訂「孫中山史蹟徑」小冊子及中英文單張	1) 推廣「孫中山史蹟徑」記者會

中西區區議會轄下委員會及工作小組
於2006年4月至2008年3月期間舉辦活動

委員會 / 小組名稱	2006年4月至2007年3月所舉辦活動	2007年4月至2008年3月所舉辦活動
2 文化康樂及社會事務委員會		
2.1 文化康樂及社會事務委員會	1) 文化落區 2006/07 系列 - 香港舞蹈團 2) 文化落區 2006/07 系列 - 香港中樂團 3) 文化落區 2006/07 系列 - 香港話劇團 4) 文化落區 2006/07 系列 - 中國藝術剪紙協會 5) 文化落區 2006/07 系列 - 京崑劇場 6) 文化落區 2006/07 系列 - 中樂推廣外展音樂會	1) 文化落區 2006/07 系列 - 香港舞蹈團 2) 文化落區 2006/07 系列 - 香港話劇團 3) 文化落區 2006/07 系列 - 京崑劇場 4) 文化落區 2007/08 系列 - 香港話劇團 5) 文化落區 2007/08 系列 - 香港舞蹈團
2.2 公民教育工作小組	1) 社區小公民計劃 -- 規劃我城齊參與 2) 防疫係大家既事 3) 擊鼓和諧中西區 4) 「誠信之家創未來」中西區倡廉活動 5) 廿一世紀義工領袖培訓計劃 6) 「新聞解讀」暨「中西區中學生十大新聞選舉2006」 7) 規劃我城 -- 西環之旅 8) 「伴你享耆年」天使網絡計劃 9) 「國民先鋒」計劃 10) 同心共融交「享」樂 11) 小小導賞員 -- 中西區宗教古蹟探索之旅 12) 絕對表現在西區 13) 助人自助，提升自我 14) 「沿途有我」 -- 關懷長者計劃 15) 「童心傳義」中西區聯校社會服務大使計劃 2006 16) 「上環假日行人坊」之「孫中山紀念館」推廣日 17) 「孫中山先生」的圖片展覽 18) 「健康成長 你我共享」親子嘉年華	1) 規劃我城 -- 西環之旅 2) 小小導賞員 -- 中西區宗教古蹟探索之旅 3) 「廉潔選舉齊推廣」中西區倡廉活動 4) 中西區青年議員訓練計劃 2007 5) 「義人行、建社群」社區參與計劃 6) 龍情中國心 7) 中西區國情文化之旅 8) 二零零七年香港中西南區青少年徵文比賽 9) 「共建設·齊參與」社區計劃 10) 智愛·共融樂 11) 絕對表現在中西區 2007 12) 關懷長者顯愛心 13) 小小導賞員 -- 中西區歷史文化之旅 14) 小小導賞員 -- 香港歷史尋根遊 15) 潮商童心送社區 16) 共建明天新世代 17) 耆義小豆丁 -- 義工服務計劃
2.3 長者服務工作小組	1) 關懷中西區獨居長者行動2006/07 2) 中西區粵劇薈萃獻耆英	1) 2007/08 耆義兩心知 2) 「理想社區由我創」 -- 長者社區設計及參與計劃

中西區區議會轄下委員會及工作小組
於2006年4月至2008年3月期間舉辦活動

委員會 / 小組名稱	2006年4月至2007年3月所舉辦活動	2007年4月至2008年3月所舉辦活動
	3) 中西區區議會巡迴探訪區內各長者服務單位 4) 「耆義兩心知」 5) 光輝再現 -- 黃金墟 6) 靚湯表愛心	3) 「憶智無障礙」預防長者記憶衰退計劃 4) 保健藥膳顯愛心
2.4 醫療衛生事務工作小組	1) 2006/07 中西區健康節 2) 中西區職業安全健康月 2006 - 2007	1) 2007/08 中西區健康節
2.5 復康服務工作小組	1) 2006-2007 年度「傷健一家共關懷」活動系列 2) 傷健攜手放異彩 -- 粵曲演唱會	1) 「中西區無障礙設施調查」(一) -- 巡查工作及工作
2.6 關注文康體育事務工作小組	1) 「百草園」啓用禮	1) 更新及重新印製中西區社區服務及資源手冊
3 食物環境衛生及工務委員會		
3.1 食物環境衛生及工務委員會	1) 中西區城規研究、社會影響評估及推廣居民參與城規工作	1) 中西區城規研究、社會影響評估及推廣居民參與城規工作 2) 紀錄回憶、推動參與 -- 中西區錄像製作
3.2 中西區環保運動工作小組	1) 「綠色消費·簡約生活」社區環保網絡教育計劃 2) 「4R 環保減廢小先鋒」社區教育計劃 3) 生態教育種子計劃 4) 珍惜資源我做到！ 5) 「共建環保心，我得你都得」長者環保推廣活動 6) 環保我有份	1) 「4R 環保減廢小先鋒」社區教育計劃 2) 綠色生活齊創造 3) 「生態全接觸」訓練計劃 4) 「環保生活協奏曲(一)」社區教育計劃 5) 環保減廢由社區開始
3.3 中西區綠化及美化工作小組	1) 中環海旁美化圍板繪畫比賽 2) 中西區「2006年社區種植日」 3) 2007年香港花卉展覽「綠化推廣攤位」 4) 編製中區自然徑小冊子及錄像光碟	1) 編製中區自然徑小冊子及錄像光碟

中西區區議會轄下委員會及工作小組
於2006年4月至2008年3月期間舉辦活動

委員會 / 小組名稱	2006年4月至2007年3月所舉辦活動	2007年4月至2008年3月所舉辦活動
3.4 關注中西區街市發展工作 小組	1) 製作街市宣傳圍裙	沒有
4 交通及運輸委員會		
4.1 中區交通及行人天橋系統工 作小組	沒有	沒有